

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

25 AOÛT 2005

Proposition de résolution visant à reconnaître le génocide des Arméniens par le régime jeune-turc au cours de la Première Guerre mondiale

(Déposée par MM. Alain Destexhe,
François Roelants du Vivier et
Mme Christine Defraigne)

DÉVELOPPEMENTS

La reconnaissance du génocide des Arméniens suscite encore des controverses.

Depuis le vote de la résolution du Sénat belge en 1998, ce débat a resurgi, notamment lors de l'ouverture de négociations entre l'Union européenne et la Turquie en vue de l'adhésion de cette dernière.

En Belgique, la qualification de génocide pour les massacres survenus en 1915 et les années suivantes n'est pas acceptée par certains élus belges.

Plus de sept ans après le vote du Sénat, il nous semble important de réaffirmer la reconnaissance du génocide subi par les Arméniens, en tenant compte des développements récents et de la perspective d'adhésion de la Turquie à l'Union européenne.

On doit par exemple constater que la recommandation «invitant le gouvernement turc à reconnaître la réalité du génocide» est restée lettre morte. Elle mérite d'être rappelée sans ambiguïtés.

Alain DESTEXHE.
François ROELANTS du VIVIER.
Christine DEFRAIGNE.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

25 AUGUSTUS 2005

Voorstel van resolutie betreffende de erkenning van de genocide op de Armeniërs door het regime van de Jong-Turken tijdens de Eerste Wereldoorlog

(Ingediend door de heren Alain Destexhe en
François Roelants du Vivier en
mevrouw Christine Defraigne)

TOELICHTING

De erkenning van de genocide op de Armeniërs vormt nog steeds een twistpunt.

Na de goedkeuring van de resolutie door de Belgische Senaat in 1998 is de controverse weer opgelaaid, meer bepaald sinds de toetredingsonderhandelingen tussen de Europese Unie en Turkije vorig jaar van start zijn gegaan.

Sommige Belgische verkozenen weigeren de moordpartijen van 1915 en de daaropvolgende jaren te bestempelen als een genocide.

Meer dan zeven jaar na die goedkeuring lijkt het ons belangrijk de erkenning van die genocide opnieuw te bevestigen, rekening houdend met de recente ontwikkelingen en het perspectief van een toetreding van Turkije tot de Europese Unie.

Wij stellen bijvoorbeeld vast dat de aanbeveling «verzoekt de Turkse regering de historiciteit te erkennen van de genocide» dode letter is gebleven. Die aanbeveling behoort ondubbelzinnig opnieuw bevestigd te worden.

PROPOSITION DE RÉOLUTION

Le Sénat,

A. rappelant la résolution 1-736/1-1996/1997 relative au génocide des Arméniens de Turquie en 1915, adoptée en séance plénière du Sénat le 26 mars 1998;

B. constatant que la Turquie n'a toujours pas reconnu le génocide arménien;

C. constatant qu'il n'y a toujours pas de relations diplomatiques entre la Turquie et l'Arménie, à cause principalement de la question de la reconnaissance du génocide;

D. considérant que de nombreux pays et le Parlement européen ont reconnu le génocide arménien;

E. constatant que, depuis 1997, de nombreux nouveaux travaux historiques sont venus confirmer la réalité du génocide arménien;

F. constatant que la Turquie éprouve des difficultés à aborder sereinement ces événements;

G. constatant que toutes les archives existantes en Turquie ne sont pas encore accessibles aux chercheurs;

H. regrettant l'annulation récente par les autorités du colloque organisé par la *Bosphorus University of Istanbul*;

I. soutenant la démarche des historiens turcs qui essayent courageusement de faire la lumière sur ces événements;

J. rappelant l'amitié et la coopération entre la Turquie et la Belgique et entre la Turquie et l'Union européenne;

K. rappelant la décision du Conseil européen d'entamer des négociations en vue de l'adhésion de la Turquie à l'Union européenne;

L. considérant que cette perspective de l'adhésion n'en rend que plus nécessaire de reconnaître la réalité du génocide, que les survivants et leurs descendants ont droit à cette reconnaissance;

M. rappelant qu'un État démocratique ne peut pleinement se construire sur la négation du passé,

invite le gouvernement turc :

1. à reconnaître la réalité du génocide perpétré au cours de la Première Guerre mondiale;

2. à ouvrir toutes les archives couvrant cette période aux historiens et aux chercheurs;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

A. herinnerend aan resolutie 1-736/1 — 1996-1997 betreffende de genocide in 1915 op de in Turkije levende Armeniërs, op 26 maart 1998 aangenomen in de plenaire vergadering van de Senaat;

B. vaststellend dat Turkije die genocide nog steeds niet erkend heeft;

C. vaststellend dat er nog steeds geen sprake is van diplomatieke betrekkingen tussen Turkije en Armenië voornamelijk wegens de kwestie van de erkenning van de genocide;

D. overwegende dat vele landen en het Europees Parlement die genocide erkend hebben;

E. vaststellend dat sinds 1997 een groot aantal historische studies de historiciteit van die genocide bevestigd hebben;

F. vaststellend dat Turkije het moeilijk heeft om die gebeurtenissen op een serene manier te benaderen;

G. vaststellend dat thans nog niet alle archieven in Turkije toegankelijk zijn voor onderzoekers;

H. betreurend dat de overheid onlangs een colloquium van de *Bosphorus University of Istanbul* heeft afgelast;

I. zijn steun betuigend aan de Turkse historici die de moed hebben om het licht te werpen op die gebeurtenissen;

J. herinnerend aan de vriendschappelijke betrekkingen en de samenwerking tussen Turkije en België alsook tussen Turkije en de Europese Unie;

K. herinnerend aan de beslissing van de Raad van Europa om onderhandelingen op te starten met het oog op de toetreding van Turkije tot de Europese Unie;

L. overwegende dat dit vooruitzicht op een toetreding de erkenning van de historiciteit van de genocide des te noodzakelijker maakt en dat de overlevenden en hun nabestaanden recht hebben op die erkenning;

M. eraan herinnerend dat een volwaardige democratische Staat niet gegrondvest kan zijn op de ontkenning van zijn verleden,

Vraagt de Turkse regering :

1. de historiciteit te erkennen van de genocide die tijdens de Eerste Wereldoorlog heeft plaatsgevonden;

2. alle archieven uit die periode toegankelijk te maken voor historici en onderzoekers;

3. à ne pas interférer dans les travaux scientifiques menés par des historiens turcs;

4. à encourager le débat public sur cette question;

5. à voir dans cette démarche une manifestation d'amitié du Sénat et du peuple belge.

7 juillet 2005.

Alain DESTEXHE.
François ROELANTS du VIVIER.
Christine DEFRAIGNE.

3. zich niet te mengen in de wetenschappelijke werkzaamheden van Turkse historici;

4. het openbare debat over die kwestie aan te moedigen;

5. dit initiatief op te vatten als een blijk van vriendschap vanwege de Senaat en het Belgische volk.

7 juli 2005.